

Gregorio Mendibil 9 bajo (Amorebieta-Etxano)

Un trampantojo del Restaurante Boroa se hace con los 2 premios de la tercera edición de "Zornotzan JAN ALAI"

El camarero del Urtza, Imanol Baz, ha sido reconocido por su profesionalidad

El Consistorio quiere agradecer la altísima participación ciudadana ya que se han vendido más de 65.000 pintxos

odo el proceso de simular un alimento o preparación se denomina Trampantojo. Este estilo está de moda actualmente, algo que provoca sorpresa y emociones culinarias. Puesto que nuestra mente y paladar esperan un producto como tal lo conocemos y recordamos, pero algo diferente nos llega, y si la pericia del cocinero es buena, puede que hasta el sabor sea mejor.

Es el caso del pintxo presentado por el restaurante Boroa: "Amanita y trufa en huevo de cristal sobre nido crujiente" que ha sido seleccionado por el jurado como el pintxo más innovador de la tercera edición de "Zornotzan Jan Alai". El premio consta de 1.000€ en metálico, placa y txapela acreditativa.

Y en cuanto al mejor pintxo popular, que se vota entre todos los ciudadanos que han participado en el concurso, ha correspondido también al Boroa. El premio consta de 1.000€ en metálico, placa y txapela acreditativa.

De esta votación, también se ha elaborado una lista con el Top Ten de los pintxos presentados a concurso. Ha sido el siguiente:





Top Ten 2014

1- Boroa	293 votos
2-Gu Geu	238 votos
3-Tomasa	233 votos
4-El Cojo	202 votos
5-Jauregibarria	194 votos
6-Saltxa	193 votos
7-Berezi	171 votos
8-Propi	152 votos
9-Aterpe	143 votos
10-Urtza	132 votos





Gu geu Jatetxea

"El equipo del Gu geu os desea que paséis unas felices fiestas y os recordamos que como todos las años celebraremos el día de Santanatxu con cena y baile. teléfono de contacto

94 673 26 50,"







Bi txapeldunak

Imanol Baz

Por otro lado, también se ha votado por el camarero más profesional de los 56 bares y restaurantes que han tomado parte en el certamen. En esta ocasión, han destacado la profesionalidad de Imanol Baz, del Urtza.

El premio de 500 euros que se ha sorteado entre los vecinos que han rellenado la tarjeta con al menos 3 pintxos por cada zona ha sido para Txemi Flores Palmero. Y la asociación de comerciantes Dendariak ha repartido 500 euros entre las 5 personas que han comido los 56 pintxos a concurso; Edorta Agirre, Abel Apraiz, I. Orue, Santi Berrojalbiz y Enrique Torres.

Participación ciudadana

Desde el Consistorio quieren agradecer la participación de los hosteleros de Amorebieta-Etxano, tanto por su implicación, porque el número de participantes se ha disparado en esta edición, como por su dedicación, ya que estos días suponen un auténtico esfuerzo para ellos. Por otro lado, también quiere agradecer la altísima participación ciudadana, que como en ediciones anteriores, se ha volcado con el concurso, lo cual ya de por sí es un premio para todo el municipio. En total se han consumido más de 65.000 pintxos.



Pintxolaris





- Comidas para empresas
- Banquetes, bodas
- Menús especiales
- Carta seleccionada



Telf. 94 673 47 47 / Fax 94 630 93 97 / www.boroa.com / Boroa Auzoa / AMOREBIETA

HAIZETARA 2014



n año más, y van 9, Haizetara, el Festival de bandas y música de calle de Amorebieta-Etxano, ha vuelto a sacar a la calle a los zornotzarras y ha servido de imán para que muchos visitantes hayan acudido a nuestro pueblo, que durante ese fin de semana se sumerge en un fenomenal ambiente festivo.

Los premios del concurso:

Primer premio del concurso (decidido por un jurado de reconocido prestigio): Perhaps Contraption. Premio de 10.000 euros.

Premio especial del público (por votación popular): Tokio Brass Style. Premio de 4.000 euros.

Premio al mejor instrumentista (decidido por el mismo jurado que otorga el premio principal): El trompetista de Otonni Animati. Concedido por la empresa Interkable.

Contratación Ametx: También se ha decidido realizar una contratación con la banda madrileña Mastretta.















KIM MCCONE

Irlandarra eta zornotzarra

ego Irlandan bizi da, Dublinetik 25 kilometrora. Bertako Unibertsitatean gaeliko zaharra erakutsi du eta 31 urteetan lan egin ondoren, duela hiru jubilatuta dago. Zornotzan gero eta denbora gehiago ematen du pisu bat erosi zuenetik. Elkarrizketa euskeraz egitea eskatzen du.

Kim eta euskera arteko harremana duela 16 urte sortu zen. "Klaseak ematen ari nintzen unibertsitatean eta neska bi euskeraz ari ziren. Gustatu zitzaidan eta ikasten hasi nintzen. Hasieran gramatika liburu bategaz hasi nintzen eta gero eta interesgarriago iruditu zitzaidan. Orduan Zornotzako barnetegia gomendatu zidaten eta orain dela 16 urte etorri nintzen lehenengoz Zornotzara".

Barnetegian Rafa Ugalde irakaslea ezagutu zuen eta honen koadrilarekin elkartzen hasi zen. Orain beste kide bat bat. "Hemen nagoenean egunero ateratzen naiz txikiteora eta eguaztenetan Moskortokira joaten gara afaltzera eta barikuetan SanBartolomeko txokora. Irlandan ez dago horrelakorik. Gainera hemen gin tonikak garagardoaren edalontzian ipintzen dabez".



Kim oso gustora dago Zornotzan

Duela 12 urte pisu bat erosi zuen Zornotzan eta jubilatuta dagoenez aurten uztaila eta abuztu osoan izan da bertan, bere emaztea eta alabarekin batera. "Hemen bizimodu lasaia dago eta ez zara aspertzen, beti dago zeozer egiteko Zornotzan".

Kim-ek ala ere ezin du bere jatorria ezkutatu. Beti darama jakea ipinita,nahiz eta bero handia egin eta izerdiz blai eginda egon eta oinetan sandaliak galtzerdiekin. "Azal zurikoa naiz eta eguzkiak ez erretzeko jartzen dodaz galtzerdiak".





Zigor Iturrieta, mendi korrikalaria

Pirineoak zeharkatuko ditu; 800 km 10 egunetan

rronkak gustokoak ditu, hori nabarian dago. Zigor Iturrieta (Zornotza 1974) mendi korrikalaria da, The North Face taldekoa eta eskarmentu handiko kirolaria. Eubako lagun hau aurtengo denboraldian murgilduta dago eta dagoeneko lasterketa bat irabazi du Menorcan, Cami de Cavalls, 185 kilometrokoa, 21 ordutan bukatu zuen, marka ordu bitan hobetuz.

Ekainaren 27an Munduko Txapeleketan parte hartu du Chamonixen (Frantzian) 80 kilometroko lasterketan eta abuztuaren amaieran Montblanc-era (Frantzia-Italia) joango da 166 kilometroko proban parte hartzera. Baina lehenago oporrak aprobetxatuko ditu Pirineotako GR 10 izeneko ibilbidea egiteko.

Guztira 800 kilometro dira Cap de Creus-en hasi eta Higuer-en (Hondarribian) bukatu. Uztailean oporraldiko 10 egunetan burutu nahi ditu erronka hau. 80 bat kilometro egin nahi ditu egunero inolako laguntza barik, hau da, berak eramango du soinean behar duen guztia, janaria, edaria, erropak, etabar. Etapa bakoitzaren amaieran aterpetxean afaldu eta bertan hartuko du atsedena.

Abentura honen berri egunero emango digu bere blogean eta facebook-bidez eta etapa bakoitzeko nondik norakoak azalduko ditu. Gainera nahi duenak lagundu egin diezaioke kilometro batzuetan. Guk ere honen berri emango dugu www.amorebieta.com web gunean.



Zigor Iturrietaren erronka berria











GANBERA

Erreformak-Barne dekorazioa

egoña Ikobaltzeta eta Garazi Atxa, esperientziadun dekoratzaile profesionala, beraien jakintza eta baliabideak batzea erabaki zuten GANBERA sortzeko. Ilusio handia eta ideia berritzaileak, bezeroari eta bere proiektuari ikuspegi berria eskaintzeko.

Zornotzako Zezilia Gallartzagoitia kalean dago GANBERA. Era guztiako erreformak burutzen dituzte, baita gremioen koodinazioa ere. Gainera, 2D eta 3D planoetan azalaratzen ditu sukaldea, logela, komuna, egongela edo etxeko sarrera, dekorazio proiektuaren detaile txikiena ere kontuan hartuz.

GANBERAn apaindu eta moldatu nahi duzun espazioaren asesoramendu pertsonala emango dizugu. Horma eta lurren gaineztatzea, koloreak, altzariak eta beraien antolamendua, kurtinak, alfonbrak, argiztapena, apaingarriak... Zure nahi eta beharrizanak aintzat hartuz, elkarrekin burutuko dugu zuen gustukoa den dekorazio proiektua.



Garazi Atxa • GANBERA C/ Zezilia Galartzagoitia 13, bajo • 94 673 28 22











Reformas e instalaciones. Fachadas, ascensores, etc...

c/ Txikerra nº 2 Lonja - 48340 Zornotza - Apdo. correos: 242 Tel y fax: 946 300 584 - arboliz@arboliz.net

Funeraria LARRAZ

Ehorztetxea

Servicio permanente 24 horas

San Pedro, 26 48340 AMOREBIETA Tfno.: 94 673 06 23 Fax: 94 673 06 23

José Matía, 36 01400 LLODIO Tfno.: 94 672 77 50 Fax: 94 672 86 79

La Cruz, 1 48480 ARRIGORRIAGA Tfno.: 94 671 00 61

Po. Ind. Kalzadako, A1 01470 AMURRIO Tfno.: 94 672 77 50 Fax: 94 672 86 79



Miguel Muñoz Paseando a su Citroen

o encontró por internet. Estaba en Valladolid. No lo dudó ni un instante. Lo compró y luego lo restauró. Hoy es el coche más bonito que rueda por las calles de Amorebieta y alrededores. Es un Citroen B12 coupé descapotable fabricado en 1924. Pintado en crema y granate, dispone de una capota granate y un cajón de viaje o maletero en su parte trasera. La estructura del parabrisas y las puertas son de madera. Las ruedas macizas. Matrícula ZA-253. Una auténtica preciosidad. Miguel lo ha utilizado en tres bodas y ha participado en concentraciones de coches clásicos en los que ha obtenido varios galardones.

La principal innovación de este modelo era que disponía de frenos en las 4 ruedas. Además, con la configuración de una tercera plaza trasera, se convierte en el popular Trèfle. Las carrocerías del B 12 podían ser: Torpedo, taxi, cabriolet, coupé, camioneta, equipo de bomberos y ambulancia. Se construyeron 38.381 ejemplares entre 1924 y 1926 (se vendió hasta 1927).

Características principales: Longitud 3,90 m; ancho 1,41 m; altura 1,83 m; distancia entre ejes 2,87 m y Peso 1100 kg. Motor: 1452 cm3, 20 HP a 2100 rpm (9 cv fiscales), o 22 HP (10 cv fiscales) con la opción de pistones de aluminio. Velocidad máxima: 75 km/h. Consumo: 8,5L /100 km.



Miguel con su Citroen de 1924 en Larrea









C/ Carmen, 26 Telf.: 94 630 86 34 65 Eldia 1.850 Elmes

RESIDENCIA

Centro privado, concertado con la Diputación

- * Asistencia permanente * Personal cualificado
 - Centro reducido (máximo 20 persona)
 - * Trato familiar * Peluguería * ATS

AIC de Boroa acogerá un centro de formación único en Europa

I Diputado General de Bizkaia, José Luis Bilbao, ha anunciado la creación en la Fase 3 de AIC de un centro de formación en automoción único en Europa en el que podrán acomodarse iniciativas de diferentes empresas para formar a los profesionales del sector.

José Luis Bilbao ha hecho este anuncio durante la presentación por parte del presidente de Gestamp, Francisco J. Riberas, del proyecto de esta empresa para ubicar en las nuevas instalaciones de la Fase 3 de AIC, su Centro Global de Formación Tecnológica (GTI-Gestamp Technology Institute) y su Centro de Conocimiento en Nuevos Materiales. Estos centros serán los primeros en ubicarse en la fase de AIC que se pondrá en marcha el próximo año y que podrá albergar otros proyectos en materia de formación. "Vamos a crear un centro de formación integral único en Europa en el que van a poder acomodarse iniciativas como la que hoy presentamos de Gestamp y también de otras empresas. Porque el futuro pasa por contar con los mejores profesionales en todos los niveles y por generar conocimiento que se quede en Bizkaia y en Euskadi", ha explicado el Diputado General.



El GTI centralizará la formación en nuevas tecnologías de Gestamp a escala global. Estará eminentemente enfocado al área de Body-in-White (carrocería), a las tecnologías de estampación en caliente y al estudio de nuevos materiales como la fibra de carbono. Todo ello resulta estratégico para Gestamp, cuyo foco se centra en aumentar la seguridad y aligerar el peso de los vehículos.

Otra de las actividades que Gestamp desarrollará en el centro es la formación de expertos altamente cualificados, a los que se denominan "Golden-fingers", especializados en la fabricación de troqueles de muy alta complejidad.

Fase 3 de AIC

La Fase 3 del AIC contará con unas instalaciones de 8.000 m2 y estará en funcionamiento a comienzos de 2015. En ella se intensificará la formación en automoción lanzando un cen-



Jose Luis Bilbao, Ines Anitua y Francisco J. Riberas

tro único de formación integral para automoción donde se puedan incorporar proyectos como el de Gestamp y de otras empresas.

Con esta última fase, el AIC tendrá un total de 45.000 m² dedicados exclusivamente a generar valor para la industria de automoción. Actualmente reúne a 25 organizaciones, que van desde fabricantes de componentes a centros tecnológicos, ingenierías o centros de formación, y más de 600 profesionales del sector.







Regala bicis para el verano

JESUS CAÑAS TARAVILLO

Tel.: 94 630 92 20 - jscanas@movistar.es Gregorio Mendibil kalea, 12 - AMOREBIETA-ETXANO





GORKAIZAGIRRE



Corredor del Txorierri salida nº 25 Larrabetzu (Lezama) Bizkaia Tel: 34 944 558 866



DENDARIAK



Il Concurso de Escaparates con Motivos Musicales

Este año hemos vuelto a realizar el concurso de escaparates con motivos musicales haciéndolo coincidir con el día de la música y el Haizetara. La novedad de esta edición ha sido que la gente podía votar su escaparate favorito a través de nuestra página de Facebook. Además, también hemos tenido un jurado técnico que ha valorado todos los esparates participantes. En esta edición, en vez de dar un solo premio hemos entregado 3 siendo los ganadores:

1° Premio: Stoner 2° Premio: Intelek 3º Premio: Joyería Aitor





Photocall de Dendariak en Haizetara

Por primera vez hemos puesto un photocall en las calles de Amorebieta durante el Haizetara para que la gente que ha estado viendo el festival pudiera llevarse un bonito recuerdo de esos días. Para los que quieran guardar las fotos en grande pueden hacerlo entrando en nuestro FacebooK: www.facebook.com/dendariak y dentro de las fotos está un álbum titulado Haizetara, en el que se han recogido todas las fotos hechas esos días. Puedes buscar la tuya y guardarla, o compartirla con tus amigos.

Pintxolaris

10 valientes Pintxolaris son los que se han atrevido a completar toda la cartilla del Jan-Alai de esta edición. Para realizar esta hazaña se han tenido que comer 56 pintxos en 5 días, aunque algún aventurero ya la terminó el viernes a la noche. Todos ellos van a tener el Pin Oficial de Pintxolari. Hemos sorteado 5 premios de 100€ cada uno en pintxo-vales para gastar en los establecimientos hosteleros asociados a Dendariak entre los 10, además la Junta de Dendariak se está planteando tener un detalle con los otros 5 pintxolaris. Los afortunados en ganar los premios han sido:

- Enrique Torres
- Edorta Aguirre
- Ieltxu Orue

- Abel Apraiz
- Santiago Berrojalbiz





APROBADAS LAS ORDENANZAS PARA LOS PARKING ROTATORIOS DE IXER Y NAFARROA

- ✓ El Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano aprobó, en el pleno del 27 de junio, las ordenanzas por las que se regirán los aparcamientos rotatorios que se instalarán a partir de septiembre en lxer y en el centro Nafarroa.
- El pleno estuvo condicionado por el abandono del mismo de los concejales-as de EH Bildu, que por con siguiente no votaron a favor de las ordenanzas, a pesar de que antes de abandonar el salón de plenos sí expresaron su postura favorable. La votación solo contó con los votos a favor de los concejales de PNV y PSE-EE.
- En el turno de ruegos y preguntas, un grupo de comerciantes instó al Alcalde, entre otras cuestiones, a agilizar estos parkings, a impulsar un grupo de debate sobre aparcamientos y a tratar de buscar una solución definitiva a la situación del parking Zelaieta.

El Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano creará 213 nuevas plazas de aparcamiento en el centro urbano para promover y consolidar el consumo en los comercios del municipio. Las obras se realizarán en agosto y se espera abrir estos aparcamientos en septiembre.

La primera zona de aparcamiento en habilitarse será lxer. El parking estará situado donde se celebra el mercado dominical. Contará con 146 plazas de aparcamiento y será rotativo y gratuito durante 3 horas. El sistema, pionero en los parking públicos de Bizkaia, se realizará con un lector de matrículas automático, que transmitirá los datos del vehículo a un ordenador conectado con la Policía Municipal.

El horario será de 7:00 a 22:00 de lunes a viernes y de 7:00 a 15:00 los sábados. Tras las 3 horas de estacionamiento gratuitas, el vehículo tendrá que abandonar el parking, en caso contrario incurrirá en infracción castigada con multa de 20 euros por cada hora o fracción de hora sin retirar el vehículo, con un máximo de 100 euros. El vehículo tendrá que permanecer al menos durante 2 horas fuera del parking para disponer de otro nuevo periodo de 3 horas gratuitas de aparcamiento. En el caso de esta infracción, es de-



cir, aparcar de nuevo sin haber transcurrido las 2 horas de plazo, la multa será de 40 euros. Y si se requiere una grúa para sacar el vehículo después de las 15 horas del sábado, la multa será de 100 euros.

A las noches el parking permanecerá cerrado y no se podrán retirar los coches, aunque el tiempo de estacionamiento después de las 10 de la noche no volverá a computar hasta las 7 de la mañana del día siguiente. Por ejemplo: si un vecino aparca su coche a las 9 de la noche y lo retira a las 9 de la mañana del día siguiente sólo le computarán 3 horas; de 21:00 a 22:00 y de 7:00 a 9:00h. Aunque y esto es importante, no podrá disponer de su vehículo hasta las 7 de la mañana del día siguiente.

El segundo de los parkings será el del Centro Nafarroa. Se habilitarán 25 plazas de aparcamiento gratuitas de uso rotatorio durante todos los días del año, aunque a las noches permanecerá cerrado y todos los vehículos tendrán que abandonarlo antes de las 22:00 h. La TARA máxima en ambos aparcamientos es de 3.500 kgs y en el caso de Nafarroa la altura máxima permitida será de 1,80 metros. Estas dos nuevas zonas de aparcamiento estarán operativas a lo largo del mes de septiembre.

El tercero de los aparcamientos estará situado en la zona de Betarragane, en el entorno del colegio El Karmelo y la calle Konbenio. Este nuevo parking contará con 42 plazas de uso gratuito las 24 horas del día. Su puesta en marcha está prevista para el mes de noviembre de este año.



Abandono de EH Bildu

Previamente a la votación de las ordenanzas sobre los parkings rotatorios, el portavoz de EH Bildu, Urko López, tras leer un comunicado, abandonó el pleno junto al resto de concejales de su grupo acusando al PNV de "gestión partidista y oscurantista". Y a pesar de pedir que constara en acta su voto favorable a las ordenanzas, en la votación sólo se consideraron los votos de los concejales presentes. El alcalde, David Latxaga, calificó de "espantá" la acción de EH Bildu y les acusó de no querer confrontar ideas, ni tener modelo de pueblo.

Reunión con comerciantes

Al pleno asistió también un grupo de comerciantes que, con 170 firmas, habían pedido al consistorio agilizar las obras de los parkings rotatorios, impulsar un grupo de debate sobre aparcamientos y movilidad y buscar una solución al parking de Zelaieta. David Latxaga contestó en pleno que el proceso de adjudicación de obras es complejo, que en diciembre de 2013 se aprobó en presupuestos y que hay una serie de procedimientos administrativos que impiden agilizar las obras. Así y todo, afirmó que si todo transcurre según lo previsto en agosto comenzarán las

El Alcalde, tras contestar en pleno a sus requerimientos se reunió con una delegación de los comerciantes por espacio de una hora. Acordaron volver a reunirse en septiembre cuando los parkings rotatorios entren en funcionamiento. También les proporcionó datos sobre los aparcamientos que había hace 12 años y los que hay actualmente, en referencia a los carteles que varios de ellos han colocado en sus comercios en los que se puede leer: "12 años quitando aparcamientos, 12 años ahogando comercios". "Actualmente hay 506 plazas más de aparcamiento en el entorno periurbano de Amorebieta, contemplando hasta la zona de Nafarroa, a tan sólo tres minutos del casco urbano principal". También dijo que "mientras los comerciantes se quejan de que hay pocos aparcamientos, los hosteleros reivindican aceras más anchas, más terrazas y más zonas peatonales".

1.019 FAMILIAS SE HAN UNIDO A LA CAMPAÑA **ONGI ETORRI** PARA LA RECOGIDA SELECTIVA DE LA MATERIA ORGÁNICA

- ✓ El alcalde David Latxaga ha tenido palabras de agradecimiento con los zornotzarras que se han adherido a la campaña y a animado a los que todavía no lo han hecho a reciclar la materia orgánica.
- ✓ A partir de ahora los ciudadanos que deseen recoger el KIT deberán hacerlo en las Oficinas Técnicas.

Ya ha terminado la campaña Ongi Etorri, el 5º contenedor viene para quedarse que el Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano puso en marcha en noviembre. Han transcurrido 8 meses desde que se presentó la iniciativa y los resultados demuestran que la implantación del contenedor marrón ha sido bien acogida en el municipio, ya que han sido más de mil las familias que se han comenzado a separar la materia orgánica.

El alcalde de Amorebieta-Etxano David Latxaga ha comenzado su intervención con palabras de agradecimiento y no ha ocultado su satisfacción por los resultados obtenidos: "1.019 familias han decidido unirse a la campaña recogiendo el KIT y las inscripciones han tenido un claro reflejo en los datos de recogida de residuos: en junio, por ejemplo, se recogieron 7.8000 kilos de materia orgánica en el municipio."

El éxito de la campaña Ongi Etorri ha estado vinculado en un 100% a la actitud de los ciudadanos y a las adhesiones. Desde que la campaña se puso en marcha, David Latxaga dejó clara su intención de extender el servicio a todo el municipio, siempre y cuando la respuesta hacia la iniciativa fuera positiva; y, así ha sido. Actualmente el municipio cuenta con 40 contenedores marrones. Durante la primera fase de implantación, de noviembre a febrero, se colocaron 22 contenedores distribuidos en 3 zonas distintas y 505 familias se inscribieron en la campaña; en la segunda, de febrero a junio, se colocaron los 18 restantes, ampliando el servicio a 2 zonas más y, en este periodo de tiempo, 514 familias más han pasado a recoger el KIT.

David Latxaga ha añadido que las familias de Amorebieta-Etxano han tenido una actitud ejemplar hacia la implantación de la materia orgánica y que han recibido el contenedor marrón como algo positivo. Sin embargo, ha dado fin a la campaña animando a los ciudadanos a seguir adelante con el reciclaje: "Los datos deben seguir mejorando para que el trabajo realizado se refleje en los resultados". El Ayuntamiento ha emprendido un camino con la implantación de la campaña que ahora deben seguir los ciudadanos. Para conseguir una Amorebieta-Etxano sostenible es necesaria la participación de todos y todas y en el ámbito del reciclaje todavía hay mucho que mejorar.

Datos de inscripción

La implantación de la materia orgánica se ha realizado por zonas en el municipio.

1. zona: Larrabarrena 8, Aita Roman Urtiaga, Larrea auzoa 17, delante de la escuela Larrea, camino San Isidro 25 y camino Ugarte 62 2. zona: Zubipunte, Zubikurtxe, Zubizabala, calle Sabino Arana 42, Paseo Enrike Renteria, calle San Juan, calle Anboto, calle Azoka, calle Bizkargi y avenida Jauregibarria

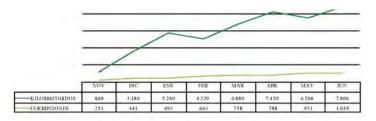


- 3. zona: barrios de Jauregizahar, Andrandi, Arraibi, Santa Ana y Legarrebi y las calles San Migel 21 y San Juan 20.
- 4. zona: Ixer 15, San Pedro 28 y 31, Particular de San Pedro, Ixerango 4, Ogenbide 18, Aramotz 1 y esquina con la calle Landatxu y
- 5. zona: calles Harrison, Luis Urrengoetxea 8, Karmen 23, Konbenio 7, San Miguel 9, Txiki Otaegi 4, Gudari 7, Ibaizabal 1 y Nafarroa

La inscripción por zonas ha sido la siguiente.

ZONAS	INSCRIPCIONES
Zona 1 y 2	275
Zona 3	200
Zona 4	230
Zona 5	276
Otros (sin especificar)	38

Evolución de la recogida de residuos desde la puesta en marcha de la campaña



Solicitud del KIT a partir de ahora

La Oficina de Información habilitada durante la campaña Ongi Etorri no permanecerá abierta de aquí en adelante. Todas las familias que deseen inscribirse para separar selectivamente la materia orgánica deberán dirigirse a las Oficinas Técnicas situadas en Herriko plaza y solicitar el KIT: el cubo marrón, las bolsas compostables, la llave, la guía para separar correctamente los residuos y el imán.

AMOREBIETA ET XANOKO JAIAK 2014

Aitor Ipiñazar kartel egilea



itor Ipiñazar Martín da lanaren egilea. Udalerriko toki esanguratsuenetako zenbait ikus daitezke bertan: Zelaieta zentroa eta parkeko kioskoa besteak beste, jaietan klasikoak diren beste elementu batzuekin batera: su artifizialak eta jaietako zapia hain zuzen, eta Amorebieta taldearen himnoa ere ageri da beheko aldean. Urdina da ia kolore bakarra.

Aurten mugatu egin da lehiaketan parte hartzeko aukera, udalerriko gazteen sormena sustatzeko xedez, eta partaideak Zornotzako gazteak izan dira, 14 eta 29 urte bitartekoak. Lehendabizikoz mugatu da partaidetza deialdia udalerriko gazteei zuzenduta, eta epaimahaikideek azpimarratu egin dituzte aurkeztutako lanen kalitatea eta orijinaltasuna.

Aitor Ipiñazar Udaletxearen balkoitik zer ikusten den adierazi nahi izan du bere lanarekin, izan ere, bera egonda dago balkoian txupinazo batean, Saguzaharrak fanfarriarekin.

ZORNOTZAko BATZOKIA



BOKATAK 3 eurotara

Txupinazo egunean eta Santanatxu egunean

- 1- Jamón setas y roquefort
- 2- Vegetal con pollo crujiente
- 3- Pepinillo huevo y beicon
- 4- Lomo con piperada
- 5- Salchicha cocida con cebolla y mostaza
- 6- Salmon ahumado, rúcula, crema de queso

MENU DEL DIA "EL CARMEN"

** 1º Plato:

- -Ensalada templada de setas, cherrys y jamón.
- -Pasta salteada al ajillo con langostinos y gulas.
- -Crema fría de melón con virutas de jamón.

**2° Plato:

- -Carrilleras en salsa de oporto.
- -Txipis con ali-oli de finas hiervas.
- -Guisado de pavo al brandy.

**Postre:

- -Brownie de chocolate.
- -Sorbete de frambuesa.
- -Ensalada de frutas sobre crema
- **Vino, agua y pan incluidos.

Precio 22 € Persona I.V.A. incluido

SANTANATXU

** Entrantes:

- -Ceviche de langostinos y granada.
- -Pimientos rellenos de morcilla con salsa de cebolla.
- -Langostinos en salsa de whisky.

**1° Plato:

-Bacalao sobre crema de hongos.

**2° Plato:

-Laminas de entrecot con salsa de foie.

**Postre:

- -Tarta tiramisu con helado de frambuesa.
- **Cosechero, lambrusco o agua y pan.

Precio 38 € Persona I.V.A. incluido

Konbenio, 9. Amorebieta-Etxano Tel.: 946 574 421 www.baibatzokia.com

AMOREBIETA-ET XANOKO JAIAK 2014

El pregón a cargo de la SACZ en su 60 aniversario

Que te propongan en tu pueblo para ser los pregoneros de fiestas es agradable. Además creo que ya nos tocaba", dice Joseba Fernández, presidente de la Sociedad Artístico Cultural Zornoza, que cuenta actualmente con 160 socios y 19 coralistas y que este año celebra el 60 aniversario de su fundación. "Será un pregón cantado, eso seguro, pero lleno de sorpresas", asegura.

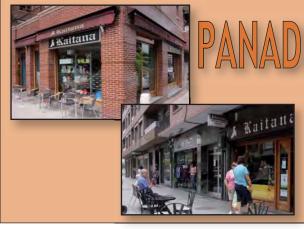
En el largo periplo de la SACZ, sus actividades siempre han estado ligadas a la cultura. Así han sido precursores de clases de euskera, hasta que llegaron HABE Y AEK, también de clases de danzas, hasta que ya se hizo cargo Udabarri, clases de txistu, grupo de teatro...Y sus miembros siempre han estado ligados a la organización de otras actividades también en fiestas, como la tamborrada, dirigida durante años por Sema o el desfile de Santanatxu.

Desde 2007 cuentan con unos locales de ensayo y zona gastronómica en Harrison y Joseba nos comenta que la zona de exposiciones está abierta para todo aquel que lo necesite. Como siempre la SACZ está al servicio de los vecinos de Amorebieta-Etxano.

El próximo día 13 organizarán el XVII. Concurso de Pintura Enrike Rentería y Zintzilik. Llenarán una vez más nuestro pueblo de color a través del arte. Zorionak eta eskerrik asko!!!!!



Joseba Fernandez Presidente de la SACZ



PANADERIAS KAITANA

PESAYUNOS, PANAPERÍA Y PASTELERÍA

ZORIONAK JAIETAN!!!!!



C/ Anboto 7- 946301994-C/ San Miguel 18- 946733818 AMOREBIETA



Peluquería OIHANA

ANIMATU UDARAKO, Beach Waves, Ondas de playa, hasta 8 semanas

94 6730699

Ibaizabal kalea 3 Amorebieta





20.00

Herriko plaza. Pregoia, txupinazoa eta kalejira, Amorebieta-Etxanoko eta Areatzako erraldoi eta buruhandien konpartsak, gaitero eta txistulariak. Pregón, chupinazo y posterior pasacalles de las comparsas de gigantes y cabezudos de Amorebieta-Etxano y Areatza, gaiteros y txis-

20.30 Kalbarioa.Kaleko musika SWINGDI-**GENTES**

22.00 Zubiondo parkea.GATIBU





11.00 Herrian zehar. Por las calles UDAZKEN taldearen kalejira. Pasacalles de los txistularis de UDAZKEN

Goizean Larrea Por la mañana KARMENGO JAIA. Meza, bertsolariak, UDABARRI dantza taldea, eta Euskal erromeria TRIKI PIU taldearekin. Fiesta del Carmen. Misa, bertsolaris, Udabarri y romería con Triki Piu..

Ostean Larreako landetan Después HERRI KIROLAK

2014 URREZKO AIZKOLARI TXAPELDUNEN LIGA Ander ERASUN (Ituren) Gazte mailako txapelduna. Ugaitz MUGERZA II. (Mutriku) Urrezko Binakako txapelduna. HARRI-JASOTZAILEA Joseba OSTOLAZA

17.00 Gane TENIS LEHIAKETAKO FINALAURREKOAK Semifinales del torneo de tenis Ant/Org: Club de tenis Zornotza

18.00 Amorebieta IV frontoia PILOTA PARTIDA PROFESIONALAK. Partidos de pelota profesionales SARALEGI-IZA vs ELEZKANO II-LARUNBE. OLAI-ZOLA II-ARETXABALETA vs BERASALUZE II-ALBISU Ant/Org: Lagun Onak pi-

20.00 Herriko plaza. Dantza. KUKAI- CESC GELABERT

21.30 Zubiondo plaza DEMODÉ QUARTET









AMOREBIET'A-ET'XANOKO JAFAK 2014



osteguna-jueves

17.00 Gane. TENIS LEHIAKETAKO FINALAURREKOAK. Semifinales del torneo de tenis. Ant/Org: Club de tenis Zornotza

17.30 Herritik zehar. ALTXORRAREN

BILA. Ant/Org: Zornotzako koadrilak

21.00 Herriko plaza. Antzerkia-zirkua. MUMUSIC CIRCUS. "Merci bien"



Uztailak 18

ostirala-viernes

Egun guztian Txosnetan Durante todo el día KOADRI-LEN EGUNA. Koadrilen bazkari herrikoia eta hainbat ekintza. Actividades diversas y comida popular de cuadrillas Ant/Org: Zornotzako koadrilak

Egun guztian zehar AESK lokala Txiki Otaegin Durante todo el día. Umeentzako III. RALLY SLOT AMOREBIETA TXAPELKETA. III. Campeonato infantil de scalextric de Amorebieta. Ant/Org: AESK Euskalextric

17.00 Zelaieta parkea. ALDI BEREKO 50 XAKE PARTIDA JAVIER MARCHENAren kontra (Bizkaiko txapelduna) 50 partidas simultáneas de ajedrez contra el campeón de Bizkaia Javier Marchena. Ant/Org: Club de

ajedrez Zornotza

17.00 Txosnetan. ERDI AROKO JOKOAK. Ant/Org: Zornotzako koadrilak/ Forjadores

18.00 Zubiondo parkea. BIZIKLETA EGUNA. Día de la bici. Ant/Org: Urgozo txirrindulari taldea

19.00 Amorebieta IV frontoja. Euskal Herriko Gomazko Paleta - Nesken Zirkuitua. Torneo Euskal Herria de paleta de goma. Féminas. Finalaurrekoak-semifinales

21.00 Zelaieta parkea. TXISTULARIEN XIV. KONTZERTUA XVI. Gran concierto de txistularis. Artista gonbidatua / Artista invitado:. Ant/Org: Udazken txistu taldea

22.00 Txosnetan. Kontzertua URTZ. Erromeria ZIRKINIK BEZ

23.00 Zubiondo parkea **DOCTOR DESEO**

CARROCERIAS TRES ESTRELLAS



- Reparación con bancada para turismos
- Secado al horno

Polígono Biarritz - Tel.: 94 673 21 36 / 48340 AMOREBIETA

Bar

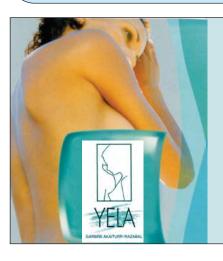


Hnos, Román Olazar



EL ARTE DEL BUEN PICAR Etorri zaitez!!!

Karmen, 11 - Telf. 946 73 21 09 ZORNOTZA



- Depilación eléctrica
- Depilación a la cera caliente y fria
 - Limpieza de cutis
 - Solarium 10 sesiones

C/ Luis Urrengoetxea, n.º 8, bajo Telf., 94 673 42 38 • AMOREBIETA



AMOREBIET A-ET XANOKO JAIAK 2014



Uztailak 19

Larunbata-sábado

Goizean Zubiondo parkea Por la mañana MARMITAKO LEHIAKETA Concurso de marmitako Ant/Org: Zornotzako koadrilak

09.00 Ibaizabal errekan. UMEEN ARRANTZA

LEHIAKETA. Concurso infantil de pesca. Ant./Org. Errekamendi

II.00 Gane. TENIS LEHIAKETAKO FINALAK. Finales del torneo de tenis. Ant/Org: Club de tenis Zornotza

12:00 Jauregibarria parkea. ARKU TIROKETA. Tiro con arco y stand participativo al público. Ant./Org. Ostadar

17.00 Urbano Larruzea kalea. XXXII. XAKE TXAPELKETA. XX-

XII. Torneo de ajedrez. Agustín Zamakona Memoriala- .Memorial Agustín Zamakona. Ant/Org: Club de ajedrez Zornotza

18.00 Amorebieta IV Frontoja, KARMENETAKO VII. ESKU-PILOTA TXAPELKETA. Torneo local de Pelota mano. Federatuen finalak... Final de federados.. Ant/Org: Lagun Onak pilota elkartea

19.00 Zelaieta zentroa. DJ TOPAKETA. Concentración de DJs. Alex TC. Elektrik-o. Gonzalo Morbid. Juan Solo. Koldo Loira. Maik Dark. Ocariz, Plastic Duo, Phil Flux, Unaiz, Xuban Laiño

20.00 Kaleetan zehar, Kaleko musika, SUGARRI

21.00 Zornotza Aretoa. Antzerkia. TXALO ANTZERKI TALDEA. Hiru"

22.00 Txosnetan. Kontzertua ORION CHILD. THE MOCKERS. Erromeria IOXPA. Ant/Org: Txosnen koordinakundea

23.00 Zubiondo plaza Berbena camp. **LONDON ORKESTRA**



Uztailak 20

Igandea-domingo

Egun guztian AESK lokala Txiki Otaegin. Todo el día. AMOREBIETAKO SUBBUTEO I. TXAPELKETA (Mahai-futbola). I. Campeonato de Amorebieta de Subbuteo (Fútbol de mesa). Ant/Org: AESK Euskalextric

10:00 Kati Bi zalditegia. EKITAZIO LEHIAKETA (modalitate guztiak) Euskadiko txapelketa. Concurso completo de equitación. Campeonato de Euskadi. Ant./Org.: KATI BI zalditegia

II.30 Zelaieta parkea. UMEENTZAKO ECOJUGA JOLAS PARKEA. Parque de juegos infantil

II.30 Jauregibarria. ONTZI-MODELISMOAREN ERAKUSTALDIA. Exhibición de modelismo naval. Ant/Org: Bilbo Model Club

12.00 Amorebieta IV frontoia. Euskal Herriko Gomazko Paleta-Nesken Zirkuitoa. Torneo Euskal Herria de paleta de goma. Féminas. Finalak-Finales. Pilota desafioa. Zornotza – Mexico. Lagun Onak elkarteko bikotea vs. FERNANDO "MOMO" MEDINA - JUAN **MEDINA**





MENÚ FIESTAS

Precio 20 € Persona I.V.A. incluido

RESERVAS 94 673 04 16

DIA 12 FIESTA III ANIVERSARIO ATERPE

ENTRANTES

Micuit de pato Iamón ibérico Ensalada de rulo de cabra

PLATO PRINCIPAL A ELEGIR Solomillo de ternera

Chuleta Rabo de ternera Carrilleras ibéricas Chipirones en su tinta Bacalao bizkaina

POSTRE

Coulant de chocolate



AMOREBIET'A-ET'XANOKO JAFAK 2014

12.00 Herriko plaza. AREATZAKO **MUSIKA BANDA**

17.00 Zelaieta parkea. UMEEN-TZAKO PUZGARRIAK. Hinchables

20.00 Gernika plaza. Antzerkia. TRAPUZAHARRA. "Vive soñando"

22.00 Zelaieta parkea

KORRONTZI



Uztailak 22

Asteartea-martes

19.00 Txosnetan. KOADRILEN ARTEKO PLAY BACK **LEHIAKETA.** Concurso de Play Back entre cuadrillas. Ant/Org: Zornotzako koadrilak

21.30 Herriko plaza Nazioarteko dantzak. UMUZI WENKOSI (Hegoafrika). (Euria eginez gero, Zornotza Aretoan. En caso de lluvia en Zornotza Aretoa)



Herriko Txapelketaren finalerdiak. Semifinales del campeonato local. Ant/Org: Betiko jokalariak 21.00 Herriko plaza. BERTSOLARIAK. AMETS

ARZALLUS, JON MAIA, ONINTZA ENBEITIA, JONE URIA. Gai jartzailea: Zornotzako bertso eskola. (Euria eginez gero, Zornotza **Aretoan.** En caso de lluvia en Zornotza Aretoa)

Astelehena-lunes



Uztailak 23

Asteazkena-miércoles

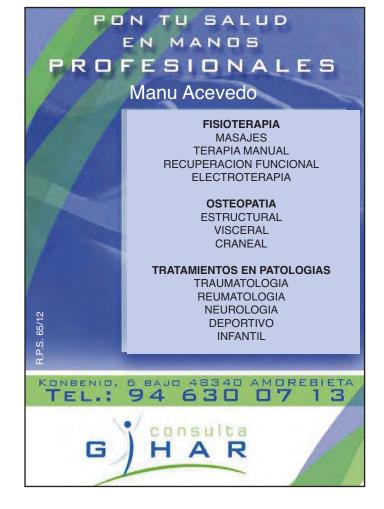
18.30 Ibaizabal erreka. KOADRILEN ARTEKO PIRAGUA JAITSIERA. Bajada de piraguas entre cuadrillas.Ant/Org: Zornotzako koadrilak

22.00 Zubiondo plaza. SETE SÓIS SETE LUAS FESTIBALA. TENORES DE NEONELI (Cerdeña-Italia). 7 SOÍS MYTHOS ORQUESTA (Portugal, Frantzia, Sizilia, Turkia)

22.30 Herriko plaza. KALEKO ZINEA. Cine al aire libre







AMOREBIETA-ET XANOKO JAIAK 2014



Uztailak 24

Osteguna-jueves

19.00 UMEEN TANBORRADA. Tamborrada infantil

19:30 Amorebieta IV Frontoia. PALA PARTIDAK.. Herriko Txapelketaren finalak. Finales del campeonato local. Ant/Org: Betiko jokalariak

22.00 Zubiondo plaza. LA PEGATINA

23.30 Txosnetan. DJ BULL. Ant/Org: Txosnen kordinakundea



Uztailak 25

Ostirala-viernes

Goizean Zelaieta parkea. Por la mañana. BASERRI-TARREN AZOKA. Feria de productos de caserío. Ant/Org: Nekalur

Egun guztian. Todo el día. AITITE-AMAMEN JAIA: me**za, aurreskua, erromeria....** Fiesta de la 3ª edad: misa, aurresku, bailables... Izena emateko/Inscripciones: Nafarroa zentroa

09:00 Boroa poligonoan. LXXXX. USAKUME TIROKETA OFIZIALA. LXXXX. Tirada oficial de pichón. Ant./Org.: Errekamendi

10:00 TXIRRINDULARITZA. Junior mailako Euskadiko errepideko txapelketa. Amorebieta-Etxanoko Udala saria.. Irteera eta helmuga: Nafarroa kalea. Ciclismo. Campeonato de Euskadi Junior carretera. Premio Ayto. Amorebieta-Etxano. Salida y meta: Calle Nafarroa. Ant/Org: Sociedad Ciclista Amorebieta





II.00 Jauregibarria

BIZKAIKO ABELBURU PIRINIOTA-RREN VI.TXAPELKETA. V. campeonato de ganado pirenaico. Muestra del pottoka bizkaino

17.00 Amorebieta IV frontoian. KARMENETAKO VI. ESKU-PILOTA TXAPELKETA. Torneo local de pelota mano. Eskolarren finalak. Final escolares. Ant/Org: Lagun onak pelota elkartea

18.30 Urritxe Futbol Zelaia

SDA TALDEAREN AURKEZPEN-PARTIDA. IV. Amorebieta-Etxanoko Udala Saria. Partido de presentación del equipo S.D.A. IV. Trofeo Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano. Ant/Org: Sociedad Deportiva Amorebieta

18.30 Zelaieta parkea. KOADRILEN ARTEKO HERRI KIROLAK. Deporte rural entre cuadrillas. Ant/Org: Zornotzako koadrilak

21.30 Zubiondo plaza. ZU ZEU ARTISTA!!!!. Herriko gazteen proposamen eszenikoen V. lehiaketa(+II urte). V. Concurso local de propuestas escénicas de jóvenes (+11 años)

22.30 Jauregibarria. SU ARTIFIZIALAK. Astondoa piroteknia

22.45 Zubiondo plaza. DISKO FESTA. PARADISE ON TOUR. DJ Eneko Baranda + Jordi K. Dantzariak eta bitsa jaia. Bailarines y fiesta de la espuma

23.00 Txosnetan. Kontzertua. SKAKEITAN. ITZIARREN **SEMEAK**





AMOREBIET A-ET XANOKO JAIAK 2014

Uztailak 26

Larunbata-sábado

09:00 Boroa poligonoan. LXXXX. USAKUME TIROKETA herrikoia. LXXXX. Tirada social de pichón. Ant./Org.: Errekamendi

II.00 Gure Kirolak bolatokian.

UMEENTZAKO BOLO TXAPELKETA. Torneo de bolos infantil. Ant/Org: Club bolos Zornotza

11.30 Zelaieta parkea. UMEENTZAKO JOLAS PARKEA. Parque de juegos infantil

17.00 Zelaieta parkea. UMEENTZAKO PUZGARRIAK. Hinchables infantiles

17.00 Zubiondo parkea - Jauregibarria. AMOREBIETA-ETXANOKO III. MILIA eta II. JAIETAKO LASTERKETA. III. Milla de Amorebieta-Etxano y II. carrera de fiestas. Ant/Org:Zornotzako korrikalariak

19.00 Zelaieta parkea. Umeentzako antzerkia. SARDINA FRESKUE. Eidabe

21.00 Gure Kirolak bolatokian. KARMENETAKO IV. BOLO TXAPELKETA. IV.torneo de bolos de fiestas.. Ant/Org: Club bolos Zornotza

22.30 TANBORRADA

23.00 Txosnetan. Kontzertua. ESKEAN KRISTO. Erromeria. **BATEK DAKI**

24.00 Zubiondo plaza. TRÍO MEDIANOCHE



Uztailak 27

Igandea-domingo

Goizean kaleetan zehar. Por la mañana. TRIKITILARIEN TOPAKETA. Encuentro de trikitilaris

10.30 TXIRRINDULARITZA. ESKOLEN ARTEKO TOPAKETA. Irteera eta helmuga: San Juan kalea. Encuentro

de escuelas de ciclismo. Salida y meta: Calle San Juan. Ant/Org: Sociedad Ciclista Amorebieta

19.30 KOADRILEN ARTEKO XV. MOZORRO LEHIAKETA, Ladinamo eta Lokomotores taldeekin. XV. Desfile concurso de disfraces de cuadrillas. Con los grupos Ladinamo y lokomotores. Ant/Org: Zornotzako koadrilak

20.30 Herriko plaza. MOZORRO LEHIAKETAREN SARI BANAKETA. Entrega de premios del concurso de disfraces

21.00 Harrison -Luis Urrengoetxea - Euskal Herria plaza - Kalbarioa. Kaleko musika. LOKOMOTORES

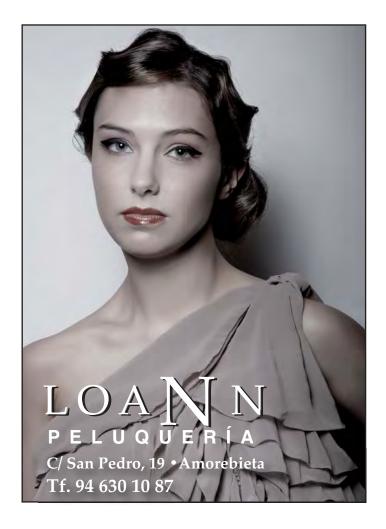
21.00 Andra Mari plaza - Zezilia Gallartzagoitia. Kaleko musika. LADINAMO

22.00 Zubiondo plaza. Kontzertua. BANDA **CREBINSKY**

22.00 Txosnetan. BAD SOUND SYSTEM. Ant/Org: Txosnen koordinakundea







AMOREBIETA ET XANOKO JAIAK 2014

Alkatearen agurra



Benetako atsegina da niretzat alkate moduan idazten noan azken "agurra" "geure" doguzan tradizinorik zaharrenetatik hasi eta arte-eskaintzarik barrienetaraino, ehun ekitalditik gora batzen dauzan jai-egitarauan agertzea.

Eta atsegin bikotxa dot, "Korala" dalako, Zornoza Arte eta Kultura Elkarteko lagunak diralako aurton pregoia irakurriko dabenak. Azpimarratzekoa da Koralak urteetan egin dauan ekarpena, Amorebieta-Etxa-

nok, kulturaren sinonimo izateraino, gizarte eta kultura arloetan bizi izaniko bultzadan. Eta omenaldi xumea da hau, gure herriaren garapenean halako ekarpen "potoloa" egin daben guztiei eskainia.

Lerro honeek aprobetxatu gura dodaz musika munduan ibili diran eta ibili dabizen zornotzarrak zoriontzeko. Eta, guztiaren ganetik, zoririk eta desiorik onenak opa gura deutsadaz, 1954tik, etenik barik lan eta lan dabilen Zornoza Arte eta Kultura Elkarteari. "Koralak" 60 urte bete dauz, indarrez eta kemenaz beterik.

Zornotzak betidanik agertu izan dau musikarekiko zaletasun paregabea, eta horren adibide dira musika koralak herrian daukazan tradizinoa eta ospea.

Izen handiko musikariak pregoilari doguzala, dei egiten deutsuet guztioi Karmengo jaietan parte hartu daizuen, egun zoragarriak diralako, etorri, parte hartu eta dibertidu gura daben guztiei irekiak.

Poztasunean eta alkartasunean bat eginda, jai egunez gozatzeko eskatzen deutsuet, egitarauak, topaleku eta dibertsiorako parada emonaz, guztion gustuak asebeteko dauzan aukera-abaniko zabala biltzen dau eta.

Es para mí un verdadero placer escribir este último "agurra" como alcalde con la presentación de un programa festivo de más de cien actos, desde las actividades más tradicionales y "nuestras", a las ofertas artísticas más novedosas.

Pero es un doble placer, porque la lectura del pregón corre a cargo de "La Coral", la Sociedad Artístico Cultural Zornoza, ya que tiene mucho que ver con el impulso social y cultural de nuestro pueblo, aportando su granito de arena a que Amorebieta-Etxano sea abanderado de

Aprovecho estas líneas para felicitar a todos aquellos zornotzarras que se han dedicado y se dedican a la música. Pero, ante todo, quiero expresar mi enhorabuena y mejores deseos a la Sociedad Artístico Cultural Zornoza, constituida como asociación allá por el año 1954. "La Coral" cumple 60 años, y los cumple pletórica de vigor y energía.

Desde siempre, el pueblo de Zornotza ha mostrado una afición musical inigualable que se ve reflejada en una larga tradición y gusto por

Con músicos de renombre como pregoneros, os quiero animar a tod@s a participar en estas fiestas del Karmen ya que son días preciosos, abiertos igualmente a la participación y a la diversión.

Os pido a todos que disfrutéis con alegría y concordia, porque el programa sigue ofreciendo todo un abanico de posibilidades de encuentro y diversión que confío sean del agrado de tod@s vosotr@s.

GORA KARMENGO JAIAK

GORA ZORNOTZA ETA GORA EUSKADI!!

ABUZTUAK 15, Ostirala

- 11:00etan Meza 11:30eta Zornotzako Otxotea 12:00etan Esku-Pilota Partiduak 14:30etan Herri Bazkaria 17:30etan Aitite-amamei omenaldia Etxanoko dantza taldearekin 18:00etan Joselu Anaiak Erromeria 21:00etan Luntxa 22:30etan Bideo emanaldia

ABUZTUAK 16, Larunbata

- 9:30etan Xeberren omenezko VI. Mendi Martxa 11:00etan Meza 12:00etan Martxaren bukaera eta Luntxa

- 12:00etan martxaren bukaera eta Luntxa 12:00etan Artzain Txakurren erakustaldia 18:00etan Umeen Antzerkia: Plum & Txalapunk (Latirili) 18:00etan Briska Txapelketa 21:00etan Parrillada doan 22:00etan Anje Duhalde



Autzaganeko jaiak 10 urte

Abuztuak 29, barikua

21:00 MUS TXAPELKETA arina

Abuztuak 30, zapatua

20:30 **TXUPINAZOA**

BERTSO, KOPLA ETA SOINU AFARIA. Kultura 21:00

eta umorea. Bertsolariak: AMETS ARZALLUS eta IGOR ELORTZA. Bertso, kopla eta kontu: XABIER AMURIZA. Musika: ZORNOTZAKO

TRIKITILARIAK

ABUZTUAK 31, Domeka

12etatik aurrera IGEL-TXAPELKETA eta PARRILLADA Ordu berean: LoreInka TXALAPARTA, ALBOKA, ADA-

> RRA eta Zornotzako UDAZKEN txistularien auzojira alaia, "entsalada musikala"

17:00 Binakako BRISKA TXAPELKETA bizkorra

18:00 UMEEN JOLASAK eta HERRI-KIROLAK

AMAIERAN Ume guztientzat TXOKOLATADA

beharren kargurik hartuko AUPA ETA DENOK AUTZAGANERA

OHARA: Jai Batzordeak ez dau ezelako istripu eso ez-

MARMITAKO LEHIAKETARAKO EPEA BIHAR BUKATZEN DA

- 1.- Amorebietako jaietako kuadrilen arteko marmitako lehiaketa/txapelketa uztailaren 19an egingo da Zubiondo plazaren inguruan.
- 2.- Herriko edozein koadrilak parte hartu ahal izango du, aurretik AMETX Erandunde Autonomoaren bulegoetan izena ematen badu. Izen ematea uztailaren 11n eguerdiko 14:00etan amaituko da.
- 3.- Mahai-lagunak eta banatutako mahai eta aulkien kopurua ahalik eta zehatzen aurreikusteko, koadrila bakoitzak diru bermea jarri beharko du koadrilako kide kopuruaren arabera.
- 20 mahai-lagun edo gutxiago 20€
- 20 mahai-lagun baino gehiago 30€

Izen ematearekin batera jarritako diru kopurua AMETX Eradunde Autonomoan berreskuratu ahal izango da uztailaren 22tik aurrera eta urriaren 31ra arte (biak barne). Bermea galdu egingo da honako egoera hauek gertatuz gero:

•Mahai-lagun baino askoz mahai eta aulki gehiago egonez gero edo zaindu barik bueltatuz gero.

- •Antolatzaileek banatutako tokien mugak errespetatu ezean.
- •Urriaren 31a baino lehen jarritako dirua bueltatzeko eskaririk ez egitea.
- Antolatzaileek erabakitzen duten beste edozer.
- 4.- Lehiaketako/txapelketako koadrilei egokitu zaizkien tokiak zozketatu egingo dira. Zozketa jendeaurrean egingo da Zelaietako Auditorioan, uztailaren 17an, osteguna, eguerdiko 12:00etan.
- 5.- Antolatzaileek hegaluzea, mahai-tresneria eta ogia BAINO EZ diete emago Challengen parte hartuko duten koadrilei.
- 6.- Koadrilek, antolatzaileen azalpenak kontuan hartu beharko dituzte uneoro.
- 7.- Txapelketan/lehiaketan zehar sortu litekeen edozein arazo konpontzeko Batzorde Antolatzailea izendatuko da .

BERBALDIAK 2013/2014 AMAITU EGIN DA

Zornotza euskaltegiak 2013/2014 ikasturtean antolatu duen BER-BALDIAK programa joan den ekainean amaitu zen. Euskara erabiltzea eta hobetzea helburu duen jarduera honetan hogeita hamar lagunek (BERBAKIDEAK) hartu dute parte, bost taldetan banatuta. Taldeek euskaldun zahar bana izan dute gidari (BERBALAGUNAK): Javier Ginea, Amaia Aurrekoetxea, Pili Larruzea, Arantza Espinosa eta Kepa Larruzea; bostoi eskerrak eman gura dizkiegu, euskara hobetu gura dutenei eman dieten laguntzagatik.

Horiez gain, beste makina bat herritarrek ere parte hartu dute taldeetan, hainbat gairi buruz berba egiteko, eta taldekideei euskara hobetze bidean laguntzeko: Patxi Gonzalez, Ruben Pascual, Aitziber Eskubi (Edertu Deco), Asier Berganzo (Intelek), Mila Ureta (Tere Drogeria), Ma Carmen Uranga, Gaizka Aurtenetxe, Ma Victoria Martinez (Loren), Iñaki Calvo (Ukabilak), Juanjo Anderez, Aitziber Zallo, Iñaki Asua, Madalen Goiria, Josu Arribalzaga, Maite Sagastigordia, Eli Si-Ilonizaurrekoetxea (Loramendi), Maider Berrio, Iban Gutierrez, Eider Bilbao, Soraya Diez, Lara Izagirre, Saioa Agirre.

BERBALDIAK programari eta ohiko ikasturteari amaiera emateko PO-ETA MADARIKATUOK (Edorta Jimenez, Gotzon Barandiaran, Josu



Zabala eta Rafa Rueda) kantaldi-ekitaldia antolatu zen, ekainaren 5ean, Harrison hotelean.

Eskerik asko denoi eta datorren ikasturtera arte!

III. ENPRESEN ESTRATEGIA TOPAKETA

Enpresen arteko estrategia-topaketa antolatu du hirugarren urtez Amorebieta-Etxanoko Udalak, elkarren artean informazioa trukatzeko eta partekatzeko foroa eratzea, eta enpreson egoera, beharrizanak eta enplegua sortzeko aukerak mahai-gaineratzea xede izanik.

Eguerdiko hamabietan Zelaieta zentroan hasiko den gaurko topaketan, hain zuzen, enpresak nazioarteko esparrura eramateari buruz arituko da Bilboko Merkataritza-Ganberatik datorren José Luis Gil, eta IK4 Research Alliancek, berriz, ponentzia aurkeztuko du "Nazioarteko bihurtzeko, enpresen arteko lankidetza esperientzia arrakastatsuak" gaitzat harturik.

Horren ondoren, inkestatxo bat betearaziko da, enpresen eta Enpresa Foroaren kideen beharrizanak eta itxaropenak zein diren jakin ahal izateko.



IVAN ARANBURU

Un zornotzarra en Shangai



Il trabajo le ha llevado a vivir a Shangai, la capital económica de China, una de las ciudades más grandes del mundo con 24 millones de habitantes. "Es una locura de ciudad en la que se mezclan la riqueza y la pobreza, las tiendas de lujo y los tenderetes". Ivan vive en Shangai con su familia; su esposa Mari Carmen y sus hijos Jara de 6 años y Peru de 3 años.

Ivan trabaja en la empresa Batz, en la sección de troquelería y proporciona soporte técnico para las ofertas y seguimiento de la subcontratación. "Los chinos demandan tecnología y el grupo Mondragón tiene una amplia presencia en China con un parque propio en Kushan. Nosotros estamos 10 trabajadores de Batz. Otra zornotzarra, Garazi Uriarte Ileva también 2 años en Shangai y se quedará otros tres. Además la Spri tiene una oficina propia en Shangai".

Son muchos los vascos que viven y trabajan en Shangai y todos ellos se reúnen en el Shangaiko Euskal Etxea. "Es nuestro txoko, un lugar de encuentro, un refugio para los vascos. Organizamos actividades y nos apoyamos entre todos". Celebran campeonatos de mus, squash, partidos de fútbol, y celebraciones como la Korrika o los Sanfermines .

La relación con el exterior es un poco más complicada, sobre todo en todo lo referente al acceso a internet. "Todas las redes sociales, Facebook, Twitter, Youtube, están capadas. El Gran Hermano amarillo lo ve todo, controlan todo el acceso a la red, aunque nosotros nos las apañamos con un sistema denominado VPN, que permite conectarte como si estuvieras en otro país. Me entero de todo lo que pasa en mi pueblo gracias a amorebieta.com y también de las novedades de mi amigo Mikel Berrojalbiz y su productora Matutanox.



Ivan eta bere familia







ARITZ LABRADOR

participa en el European Youth Parliament

I joven zornotzarra Aritz Labrador viajará el próximo 21 de julio a la República Checa para participar en el foro internacional del Parlamento Europeo de Jóvenes (European Youth Parliament).

Fundado en 1987, el European Youth Parliament (EYP) es una organización enfocada a los jóvenes de toda Europa, destinada a que su opinión forme parte de la construcción del futuro del continente. El EYP pretende promocionar una dimensión europea dentro de la educación, de igual manera que da la oportunidad a estudiantes entre 16 y 22 años de participar en una práctica y positiva experiencia. EYP acoge sesiones de carácter regional y nacional. En ellas, los "delegates" o delegados de cada comité deben trabajar para discutir el tema que les ha tocado. Su misión es llegar a escribir una resolución sobre su tema que, posteriormente, será debatido en la Asamblea General. Todo ello en los dos idiomas oficiales del EYP: el inglés y el francés.

Aritz participó en la sesión regional celebrada el pasado 23 de febrero en Bilbao, y tras ser seleccionado junto a dos compañeros de su actual colegio y otros dos centros, viajó a Valencia, en representación de Euskadi, para tomar parte en la 9ª Conferencia Nacional de Selección de miembros para el Parlamento Europeo de Jóvenes (24-27 de abril). Fue integrante del comité de cultura y educación (CULT), y junto a sus compañeros de comité, hizo una propuesta con el objetivo de incentivar que más jóvenes (sobre todo mujeres) elijan carreras relacionadas con la ciencia, tecnología, ingeniería y matemáticas. Afortunadamente, fue seleccionado como miembro de EYP y, por tanto, tendrá la oportunidad de participar en el foro internacional del próximo 21 al 28 de julio que se celebrará en Poděbrady (República Checa). Será una sesión en la que se debatirán temas europeos de actualidad y los jóvenes plantearán propuestas o reformas para construir una mejor Europa.







TECNOLOGIA DE BROCHADO Y LAMINADO - Herramientas y Máquinas. BROTXAKETA ETA IJEZKETA TEKNOLOGIA – Erramentak eta Makinak.

Arriagane Industrialdea Z/G (Bº Boroa s/n) - E-48340 Amorebieta-Etxano (Bizkaia) FAX: +34 94 630 04 51

Telefonoa: +34 94 673 11 12

E-mail: ekin@ekin.es Web: www.ekin.es



Publican un cuento y una poesía de Gloria Saenz en Argentina

scribe desde siempre, pero nunca se había presentado a ningún concurso literario, ni había publicado una línea de sus textos. Gloria ha tenido y tiene una inquietud artística y cultural envidiable. A sus 72 años y con 11 nietos, toca el violonchelo en la orquesta Maravillas de la Escuela de Música y canta también en el coro femenino Alaiak.

Una casualidad hizo que enviara un cuento y una poesía a un concurso literario en Argentina, denominado Antología Internacional, Puente de Palabras XI. El cuento con moraleja final; "Pícolo y Napoleón" habla de un encuentro entre un perro y una flauta. "Yo escribo como si le contara un cuento a uno de mis nietos". La poesía "Primavera en la Laguna Negra" está inspirada a través de una fotografía en la que Gloria veía a un oso bebiendo agua.

En Argentina decidieron que sus dos textos eran aptos para ser publicados en el libro que recoge los mejores trabajos presentados a concurso, un libro que personalmente se lo ha entregado Susana Garbelino, responsable del certamen literario en un acto sorpre-



Gloria con el libro en el que se han publicado sus textos

sa en la sede de la Coral Zornoza. "Fue una sorpresa total. Me citaron mis amigas con una excusa y me encontré con un acto organizado para hacerme entrega del libro y del diploma acreditativo. Me quedé de piedra. Fue muy emotivo", señala Gloria.

Gloria demuestra que la edad no es impedimento para dar rienda suelta a la creatividad y anima a todos a aportar y participar en la vida social y cultural de Amorebieta.







ZORNOTZA MENDI



EUROPAKO HAITZAK (ESCAMELLAU 2.075m- MORRA DE LECHUGALES 2.445m)

Ekainaren bigarren asteburuan Zornotza mendi taldeko 9 lagun, Europako haitzetara joan ginen. Europako haitzak, Cantabria, Asturias eta Leon artean dagoen mendilerroa da. Oraingoan ekialdeko mendigunea bisitatu genuen, Morra de lechugales mendira igotzeko.

Larunbat goizean, Zornotzatik atera eta Sotres inguruan kotxeak utzi ostean, Escamellau mendia igo genuen (2.075m).

Igandean, Jitu Escarandi izeneko aparkalekutik abiatuta, ibilbide zirkularra eginez, ekialdeko mendiguneko mendirik altuena igo genuen, Morra de Lechugales (2445m). Tontorrera heltzeko eskalada tarte txikiak, elur tarteak, eta malda handiak pasatu behar izan genituen.

Asteburu bikaina, leku zoragarri batean!!!!!!!!!



Tel.: 946 730 943 Fax.: 94 630 14 67 San Miguel 6 **AMOREBIETA**







TALDEA

EUSKAL HERRIKO ZEHARKALDIA (OTZAURTE-LIZARRUSTI)

Euskal herriko zeharkaldia aurrera doa, jada 10. etapa egin dugu eta Nafarroan sartzen gabiz.

10. etapa honek Otzaurte eta Lizarrusti batzen duen ibilaldia da, Aralarreko Parke Naturalera iritsiz. Ibilbideko zati handi bat, Gipuzkoa eta Nafarroako mugetatik zioan.

Otzaurtetik irten ginenetik Lizarrustira iritsi arte, pagadi artean egin genuen ibilbidea. Ibilaldi erraza izan zen. Aldapa gogorrik ez genuen aurkitu ibilbidean zehar, baia ala eta guztiz 5 ordu behar izan genituen Otzaurte eta Lizarrustiko 20 kilometroak osa-

Aipatzeko ere trikuharri asko ikusi genituela. Batzuk nahiko ondo kontserbatuta. Ibilbideak ezaugarri bakar bat dauka: Pagadia.

ARROILEN JEITSIERA (GORBEA)

Maiatzaren 24-an Gorbeiara joan ginen arroila jaitsiera edo barrankismoa egitera ZMT-ko hamabi bazkide. Hau da ZMT-ak mota honetako jarduerekin transmititu nahi duena, kasu honetan inguru paregabeak ezagutzea, ez-ohiko jarduerak antolatzea, kirol ezezagun batetara hurbiltzea eta giro onaz naturaz disfrutatzea. Irailean arroileko beste irteera bat egongo dela jakinarazi nahi dizuet. Honetan eta beste ekintza guztietan parte hartzeko animatzen zaituztet. Aupa ZMT!







José Ignacio Pérez Calzada

MAPFRE

Ibaizabal, 5 bajo. Tel. 94 673 39 04 - Fax: 94 673 31 00 48340 AMOREBIETA (Bizkaia)

ALSABE ASESORES

PARTICULARES. AUTÓNOMOS. EXTRANJERÍA. INMOBILIARIO. SUBVENCIONES. URBANISMO. RENTA. CONTRATOS. SOCIEDADES. TRANSMISIONES. SANCIONES.

> ASESORAMIENTO Y GESTION Karmengo jai zorionteuakii

asesoría@alsabeasesores.net C/ Carmen n° 2, bajo.94-630-13-47/617-214-788



NEUMATICOS ETXEBARRIA

Todas las marcas: Bridgestone, Michelin, Firestone, Good Year

B / Euba - Amorebieta 2 94 630 80 10

Auzolana

ANDRA MARI IKASTOLAN

ogoan ditut txikitako hainbat bizipen, baserrikoak ditut aita eta ama eta han, baserrian, hainbat egotaldi egiten genituen, bai jolasean eta bai lanean. Azken horretaz hitz egitera natorkizue, beti ezagutu dudalako etxea jendez beteta, lan egiteko prest, senide, auzoko, lagun... umetan, belar sikuak batzen, orain, azken urteotan, txakolina egiteko mahatsa biltzen, DENOK AUZO-LANEAN!!

IKASTOLAN horretan gabiltza, urtean birritan auzolanean aritzen gara atontze-lanak egiten, hormak pintatzen, lurra prestatzen, altzariak lekualdatzen... nagirik gabe eta umoretsu.

Geure esku dago ohitura eta balore horiek mantendu, indartu eta ondorengoei transmititzea, elkarlanean dago oinarria eta GUK ahalegin guztiak egingo ditugu euskaldunona den ezaugarri horrek bizirik iraun dezan.



Lan egin ondoren merezitako hamabietakoa egon zen denontzako



Carpinteria Aluminios Iker Albizuri



TODO TIPO DE TRABAJOS EN:

- Aluminio R.P.T.
- Hierro
- P.V.C.
- Trabajos artesanales

Pida presupuestos sin compromiso

Polígono Biarritz, 1 I Tel. 946 731 425 I Fax 946 308 973 48340 AMOREBIETA-ETXANO E-mail: CARP.ALBIZURI@terra.es



Zure aholkurako!

Herriko Plaza, 4 - 1º | 48340 AMOREBIETA tels: 94 673 33 00 | fax: 94 673 23 58 www.torrealday.com



Clínica dental IZA Hortz klinika

- PADI
- Ortodoncia
- Periodoncia
- Implantes
- **Estética**

Gorka Iza Miguel

Zezilia Gallartzagoitia 9 Telf-Fax: 94 673 38 11

RPS. 181/10

Futbol talderako **NESKAK BEHAR DIRA**

AUPA NESKAK !!!

Estamos intentando mantener un equipo infantil femenino en Amorebieta-Etxano, y por supuesto que queremos que tenga continuidad. Pero para eso ¡¡¡TE NECESITAMOS A TI!!!

Si te gusta el fútbol, y además has nacido en el 2001 ó 2002,

IIIESTE ES TU EQUIPO!!!.

III ENTONCES ERES UNA DE NOSOTRAS III

Si estás interesada facilítanos tus datos a través de esta cuenta de correo electrónico y nos pondremos en contacto contigo.



zornotzakoneskafutbolariak@gmail.com

Amorebieta-Etxanon infantil mailako neska talde bat jarraipenari ekin nahi diogu, eta baietz jarraipena izatea gure dugula. Baina horretarako ZU-ZEU BEHAR ZAITUGU!!!

Futbolzalea bazara eta horrez gero 2001ean edo 2002an jaiotakoa,

HAUXE DA ZURE TALDEA!!!

ORDUAN, GURE TALDEKOA ZARA!!!

Nahi izatekotan, emaizkiguzu zure datuak helbide elektroniko honen bidez eta zurekin harremanetan jarriko gara.







Talleres AMOREBIETA



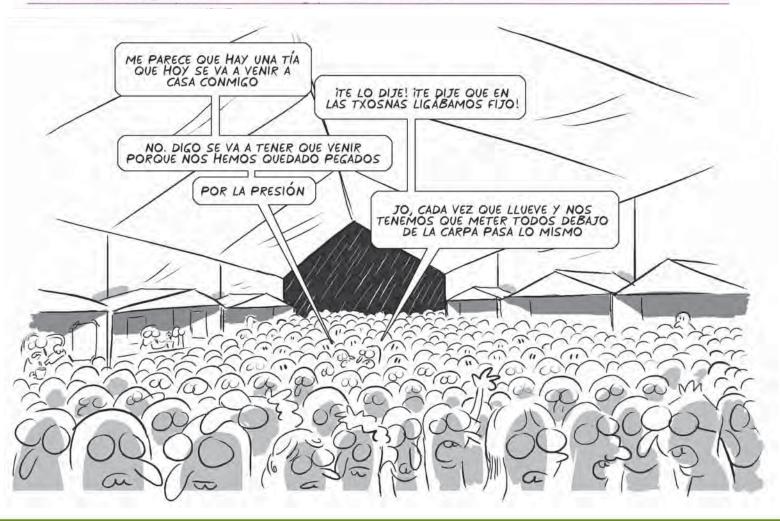
Disponemos de VEHÍCULOS DE CORTESÍA totalmente GRATUITOS para nuestros clientes

- Reparación general del automóvil: mecánica v electricidad
- Colocación radiocassetes, alarmas, teléfonos...
- Servicios rápidos: Aceite, filtros, pastillas de freno...
- Revisión vehículos pre-inspección ITV y envío del mismo.

Telf.: 94 630 88 21







94 415 07 51 **BILBAO**



656 75 50 15 **ZORNOTZA**

ALCOHOLICOS ANONIMOS

Grupo Zornotza

Si tienes problemas con el alcohol TE OFRECEMOS LA SOLUCION

DIAS DE REUNION

Martes y Viernes de 19.00 a 21.00 h. Domingos de 11.00 a 13.00 h.

ZUBIKURTZE, 3 BAJO





JABI ATUTXA AMEZUA Editor-Director

Teléfonos: 94 6308645

619 93 21 04

APARTADO CORREOS: 207

www. amorebieta.com info@amorebieta.com

piso **Un**



003-1126 95.000€ 003-1168
Economico muy buen Exclusivo a terraza di habitaciones y salon orientacio so l



003-1128 144.000€ Sabino Arana centro peatonal, tres dormitorios con calefacción y muy luminoso.



003-1167 160.000€ VPO NUEVO adaptado minusvalidos muy amplio lacado, baño doble, garaje y trastero



003-1156 250.000€ Muy amplio de tres dormitorios seminuevo, 100 metros aprox. con garaje y trastero.



003-1165 260.000€ Nueva construcción a estrenar con cocina equipada, dos garajes y trastero, ven a verlo hoy



00€ 003-1168 180.000€ buen Exclusivo apto. atico con dos terraza de 20 metros salon orientacion sur muy



003-1077 150.000€ Piso reformado tres habitaciones, alto con ascensor calefaccion y aire acond.



003-1058 156.000€ Magnifico piso impeclable estado, totalmente reformado y amueblado, dos balcones



003-1151 220.0000 Nuevo a estrenar dos dormitorios y dos baños, en redidencial con piscina y txoko, garaje y trastero.



003-1169 360.000€ Expectacular piso con 4 habitaciones dos baños, terraza de 60 metros, centro, G+T, nuevo.



003-1149 110.000€ Con Ascensor a reformar con tres habitaciones , muy luminoso y orientacion sur ocasión



003-669 146.000€ Piso Integramente reformado, exterior y luminoso cocina con balcon, calef y camarote.



003-1142 145.000€ Nuevo VPO de dos dormitorioscon garaje y trastero, piso alto y luminoso.



003-1141 220.000€ Apartamento muy amplio con terraza, nuevo y equipado en urbanización con piscina.



003-905 204.000€ En Aita Santi Residencial ultimos pisos por entregar iva incluido con garaje y trastero



003-1069 122.000€ Euba, piso con tres habitaciones, reformado, exterior , balcon , luminoso, portal nuevo,



003-1025 140.000€ Ocasion ascensor, centro y calefacción con dos habitaciones y balcon sur con vistas.



003-1044 115.000€
Piso centrico de tres
habitaciones,amplia
cocina armarios
empotrados, ocasion



003-954 171.000€ Centrico con tres habitaciones, calef. todo reformado, puertas



003-988. 90.000€ Urritxe tres habitaciones con calefacción a gas y camarote muy luminosoy a precio.



003-1015 140.000€ Ha bajado precio, todo reformado y amueblado, exterior balcon calefacción, lo tiene todo



003-1090 190.000€ Completo y tres dormitorios ascensor garaje directo y calefacción , negociable,



003-1163 220.000€ Lemona reciente construccion urge, 3 habitaciones, dos baños, armarios empotrados,



003-1150 13.900€ Lemona liquidación de garajes en urbanizacion, doble y cerrado por 13.900€. Inversión







Edificio terminado y vendido practicamente en su totalidad, *empezamos nuevo bloque, con otras 18 maravillosas viviendas*, aticos con terraza y bajos con jardin, apuntate ya. Ven a comprobar los acabados, te asombraras.

II NOVEDAD!!

LUR 2000



INAUGURA



PLANTA Pimiento - Tomas (A) Lochuga - Puerro - Media (A) Pomiento - Tomas (A) Planta - Puerro - Media (A) Planta - Puerro - Puerro - Media (A) Planta - Puerro -

CENTRO de FLORES

en Amorebieta

B° Ibarguren-Montorra Tel: 94 630 08 25



